Saibam quantos esta carta de
obrigação virem como nos Bernardino
de Sousa e Baltazar Gomes de Sousa
moradores nesta cidade de Goa
de uma e Rocho Bernardino de
Sousa como principal devedor e
Rocha Gomes de Sousa como fiador
e principal pagador fazemos
certo e declaramos que sendo
bem certo ser necessário que
façamos certa obrigação
e fiança a uma e outra
cousa de per si e ambas
juntamente e cada uma
delas de maneira que
cada uma delas por si
e ambas juntamente
obrigamos nossas pessoas
e bens havidos e por haver
e porque nos não
queremos valer nem
aproveitar de cousa
alguma que nos
possa ser em prejuízo
para não pagarmos
esta dívida e fiança
que fazemos
renunciamos
expressamente
todas as leis
e direitos
que nos
possam
ser em
prejuízo
para não
pagarmos
esta dívida
e fiança
que fazemos
e especialmente
renunciamos
a lei e
constituição
e remédio
que acerca
disto fez
o Imperador
Justiniano
que dizem
que as
mulheres
não possam
renunciar
por que
se obrigam
por outrem
e especialmente
renunciamos
a lei em
que se
contém
que o
conhecimento
desta carta
não valha
sem nós
primeiro
sermos
requeridos
e citados
para
pagarmos
e havermos
de dar
e pagar
logo

CO-BM
CAJ: 5
DOC: 256
Fol: 1

13 mrs